



**XXXI CONGRESO ALAS  
URUGUAY 2017**

3 - 8 Diciembre / Montevideo

Las encrucijadas abiertas de América Latina

La sociología en tiempos de cambio

**MORAL, ESTRATEGIAS Y REPRESENTACIONES DE LA FEMINEIDAD: TOMAS DE  
LA PALABRA PÚBLICA ENTRE MUJERES POPULARES  
(CHILE, COMIENZOS SIGLO XX).**

**Antonieta Vera**

Academia de Humanismo Cristiano

[antonetavera@u.uchile.cl](mailto:antonetavera@u.uchile.cl)

Chile



## XXXI CONGRESO ALAS URUGUAY 2017

3 - 8 Diciembre / Montevideo

Las encrucijadas abiertas de América Latina

La sociología en tiempos de cambio

### RESUMEN

La presente propuesta, enmarcada en el proyecto Fondecyt N°1161532 “*Hacia una sociología de la cultura popular ausente. Corporalidad, representación y mediatización de ‘lo popular reprimido’ y ‘lo popular no representado’ en Santiago de Chile (1810-1925)*”, se propone tensionar la distinción de Guillermo Sunkel entre “lo popular no representado” y “lo popular reprimido” considerando la toma de la palabra pública de mujeres populares a comienzos del siglo XX en Chile. El objetivo es mostrar un ejemplo de contrapunto entre lo que he denominado “el discurso de la superioridad moral de las mujeres” (Vera, 2016) y las “estrategias parias” (Varikas 2007) desplegadas por mujeres de origen popular en Chile.

**Palabras clave:** mujeres populares, estrategias, representación

This proposal, framed in the Fondecyt project N°1161532 "Towards a sociology of absent popular culture. Corporality, representation and mediatization of 'the popular repressed' and 'the popular not represented' in Santiago de Chile (1810-1925)", aims to question the distinction between "the popular not represented" and "the popular repressed" (Guillermo Sunkel, 1985) considering the popular women discourse at the beginning of the 20th century in Chile. The objective is to show a counterpoint between what I have called "the discourse of the moral superiority of women" (Vera, 2016) and the "pariah strategies" (Varikas 2007) deployed by women of popular origin in Chile.

**Keywords:** popular women, strategies, representation



## XXXI CONGRESO ALAS URUGUAY 2017

3 - 8 Diciembre / Montevideo

Las encrucijadas abiertas de América Latina

La sociología en tiempos de cambio

### I. Introducción

Los estudios culturales y las teorías feministas pos/decoloniales han desarrollado durante las últimas décadas una reconceptualización de la modernidad a partir de las historias y experiencias de los subalternos. Con ello no sólo se devela la construcción paradójica de la igualdad y la diferencia en la modernidad, sino que también el privilegio epistemológico de quienes construyeron la historia y las instituciones emblemáticas del progreso y la democracia. Así, historizar los regímenes representacionales del “Otro” ha hecho parte de los esfuerzos por construir epistemologías interseccionales de la dominación que nos permitan explicar no sólo la simultaneidad, sino que el mutuo modelamiento de relaciones de poder de género, raza, clase, etc. en configuraciones sociohistóricas específicas.

A partir de estos enfoques de investigación, es posible sostener que las historias de los movimientos latinoamericanos feministas y de izquierda participaron de esta construcción paradójica de la igualdad y de la diferencia, cuestión que en muchos casos implicó la no-representación de sus propios “Otros” internos (Sunkel, 1985; Curiel, 2007; Bidaseca y Vázquez, 2011).

La presente propuesta, enmarcada en el proyecto Fondecyt N°1161532 “*Hacia una sociología de la cultura popular ausente. Corporalidad, representación y mediatización de ‘lo popular reprimido’ y ‘lo popular no representado’ en Santiago de Chile (1810-1925)*”<sup>1</sup>, se propone tensionar la distinción de Guillermo Sunkel entre “lo popular no representado” y “lo popular reprimido” considerando la toma de la palabra pública de mujeres populares a comienzos del siglo XX en Chile.

---

<sup>1</sup> Investigadora responsable: Chiara Saéz. Co-investigadores: Christian Spencer y Antonieta Vera. El trabajo de archivo relacionado con esta presentación ha sido realizado por la tesista del Magíster en Estudios de Género y Cultura (CEGECAL), Marlene Vera.



**XXXI CONGRESO ALAS  
URUGUAY 2017**

3 - 8 Diciembre / Montevideo

Las encrucijadas abiertas de América Latina

La sociología en tiempos de cambio

## **II. Marco teórico/marco conceptual**

Los estudios culturales y las teorías feministas pos/decoloniales han desarrollado durante las últimas décadas una reconceptualización de la modernidad a partir de las historias y experiencias de los subalternos. Con ello no sólo se devela la construcción paradójica de la igualdad y la diferencia en la modernidad, sino que también el privilegio epistemológico de quienes construyeron la historia y las instituciones emblemáticas del progreso y la democracia. Así, historizar los regímenes representacionales del “Otro” ha hecho parte de los esfuerzos por construir epistemologías interseccionales de la dominación que nos permitan explicar no sólo la simultaneidad, sino que el mutuo modelamiento de relaciones de poder de género, raza, clase, etc. en configuraciones sociohistóricas específicas.

A partir de estos enfoques de investigación, es posible sostener que las historias de los movimientos latinoamericanos feministas y de izquierda participaron de esta construcción paradójica de la igualdad y de la diferencia, cuestión que en muchos casos implicó la no-representación de sus propios “Otros” internos (Sunkel, 1985; Curiel, 2007; Bidaseca y Vázquez, 2011).

Una de las problematizaciones en torno a lo anterior corresponde al trabajo de Guillermo Sunkel (1984), “Razón y Pasión en la prensa popular”. Allí, y abocándose al problema de la representación del sujeto popular en el régimen democrático anterior a la dictadura de Pinochet (1954 -1973) Sunkel (1984) diagnosticaba una “crisis del discurso marxista sobre lo popular” que se explicaría a partir de dos problemas claves: la prefiguración de lo popular en el discurso y la concepción heroica de la política y de la clase obrera. Según el autor, la matriz de pensamiento racional-iluminista propia de la cultura popular obrera, se caracterizaría por

*“ser laica e impulsar posturas anti-clericales y anti-religiosas. A nivel de contenido la matriz racional-iluminista tiene cierta unidad porque expresa algunos elementos muy básicos y de carácter general entre los que se incluyen: que la ‘razón’ es presentada como un medio y el ‘progreso’ como el fin de la*



XXXI CONGRESO ALAS  
URUGUAY 2017

3 - 8 Diciembre / Montevideo

Las encrucijadas abiertas de América Latina

La sociología en tiempos de cambio

*historia: que la 'educación' y la 'ilustración' son impulsadas como los medios fundamentales de constitución de la ciudadanía política y también como los medios de superación de la 'barbarie' y, por tanto, constituido como objeto de campañas moralizadoras" (1985:47).*

A partir de esa crítica, Sunkel reivindica un levantamiento de la heterogeneidad que el discurso marxista ha relegado a los márgenes a partir de lo que denomina “lo popular no representado”<sup>2</sup> [el “conjunto de actores, espacios y conflictos (...) de los cuales el marxismo chileno se alejó sistemáticamente” (1985:41)] y “lo popular reprimido”<sup>3</sup> [“sujetos que son parte de una constante condena ética y política y que son así transformados en objetos de campañas moralizadoras” (1985:42-43)]. En efecto, “a diferencia de lo popular no representado –aspecto que es considerado como socialmente aceptable aunque colocado en un lugar secundario-, lo popular reprimido se constituye como el conjunto de actores, espacios y conflictos que han sido *condenados* a subsistir en los márgenes de lo social: sujetos que son parte de una constante condena ética y política” (1985:42-43).

Por otra parte, la teoría feminista contemporánea ha desplegado el concepto interseccionalidad para dar cuenta de problemáticas similares en la historia del movimiento feminista. Desde fines de los años ochenta, las “feministas de color” (negras, chicanas, indígenas, árabes) sistematizarán una serie de experiencias de conflicto al interior del movimiento que visibilizarán exclusión relacionadas con lo que llamarán el “solipsismo blanco” del feminismo (Rich, 1979): tomar la situación de algunas mujeres como si fuese la situación de todas las mujeres, como si fuese la

---

<sup>2</sup> Para Sunkel (1985), los actores de lo popular no representado incluirían a las mujeres, los jóvenes, los “sin casa”, los jubilados, los inválidos, los indigentes. Los espacios no representados serían la casa, las relaciones familiares, los servicios de seguridad social, el sistema hospitalario, los establecimientos de caridad pública. Los conflictos no representados aludirían a las condiciones de existencia en estos espacios. El autor ubicará también en este espectro de lo popular no representado a las tradiciones culturales: la religiosidad popular -entendiendo que ésta constituye “una de las formas básicas a través de la cual los sectores populares hacen inteligibles sus condiciones de existencia” (1985:42).

<sup>3</sup> Según Sunkel (1985), los actores paradigmáticos de “lo popular reprimido” incluirían a prostitutas, homosexuales, delincuentes, drogadictos, alcohólicos, etc. Sus espacios de circulación serían los prostíbulos, las boîtes, los centros de espectáculos nocturnos, los clandestinos... los cuales dan lugar a espacios-contraparte: centros de detención, reformatorios, cárceles, centros de corrección de mujeres, alcohólicos anónimos, etc. Finalmente, sus conflictos se focalizarían en la ley, sus representantes e instituciones correccionales.



## XXXI CONGRESO ALAS URUGUAY 2017

3 - 8 Diciembre / Montevideo

Las encrucijadas abiertas de América Latina

La sociología en tiempos de cambio

modalidad universal de la sujeción. Así, visibilizando las relaciones de poder de clase, raza y orientación sexual entre mujeres y la experiencia política paradójica de verse obligadas a elegir entre proyectos que se les presentaron como antagonistas (feminismo, lucha antirracista, lucha anticapitalista), estas feministas cuestionarán la unidad del sujeto político “*Nosotras, las mujeres*” (Dorlin 2005; Crenshaw 2005; Hill-Collins 2009; Yuval- Davis 2006).

En efecto, el problema de la representación ha constituido una disputa política en la medida en que hablamos del poder de identificar, nombrar, definir, marcar y clasificar a los humanos, cuestión que a su vez redonda en la legitimación de instituciones, prácticas y sistemas de valores de nuestras sociedades (Varikas, 2005).

Las políticas de la identidad desplegadas por los nacidos “del mal lado del universal” han implicado una serie de identificaciones, contraidentificaciones y desidentificaciones de tales representaciones hegemónicas de su propia Otredad. En la medida en que tal producción de representaciones del Otro ha dependido históricamente de relaciones de poder desiguales y no elegidas, muchas veces tales estrategias devienen paradójicas. Eleni Varikas (2006) desarrolla la figura del “paria moderno” como una metáfora de las formas de exclusión política que emergen a partir de la construcción paradójica de la diferencia y de la igualdad en la modernidad. Según la autora, en la medida en que la diferencia no ha sido comprendida como una relación entre dos particularidades sino como inferioridad o alejamiento de la norma y que la igualdad ha sido construida de forma meritocrática, como un privilegio que cada diferencia debe demostrar merecer, los nacidos “del mal lado del universal” (Varikas, 2006) nos hemos visto impelidos a desarrollar una serie de estrategias que Eleni Varikas (2007) denomina “estrategias parias” y que redundan en lo que Joan Scott (1998) llama “ciudadanía paradójica”: en las luchas por la igualdad política, revalidamos los términos a partir de los cuales ha sido construida la diferencia como esencia o particularidad.



## XXXI CONGRESO ALAS URUGUAY 2017

3 - 8 Diciembre / Montevideo

Las encrucijadas abiertas de América Latina

La sociología en tiempos de cambio

### **III. Metodología**

La propuesta de esta ponencia atañe a la problematización de la representación de “la mujer popular” de comienzos del siglo XX en Chile. Concretamente, a través del análisis de un caso extraído del Archivo Judicial, me propongo interrogar las “estrategias parias” (Varikas, 2007) de mujeres de origen popular.



**XXXI CONGRESO ALAS  
URUGUAY 2017**

3 - 8 Diciembre / Montevideo

Las encrucijadas abiertas de América Latina

La sociología en tiempos de cambio

#### **IV. Análisis y discusión de datos**

### **LA SUPERIORIDAD MORAL DE LA MUJER: LECTURAS INTERSECCIONALES EN TORNO A LA FEMINEIDAD LEGÍTIMA (CHILE, FINES S.XIX, COMIENZOS S.XX)<sup>4</sup>**

La época que va entre fines del siglo XIX y comienzos del siglo XX es de vital interés en la conformación de nuestras naciones latinoamericanas. Por una parte, participando del imaginario moderno que los concibió como garantes de la unidad nacional, se consolidaban los jóvenes Estados-nación, que vendrían a representar al gestor del orden sobre el caos impartido por ese “monstruo de múltiples cabezas”: la heterogeneidad de los intereses individuales (Varikas, 2007). Por otra parte, proliferan en Europa y Estados Unidos una serie de discursos científicos sobre la raza y el sexo que fueron bien recepcionados en América Latina y que pensaron de manera íntimamente vinculada las cuestiones de la diferencia sexual, la reproducción del pueblo y el progreso de la nación (Leys Stepan, 1991; Graham, 1990); Lavrín, 1995). Los discursos científicos fueron particularmente influyentes en la representación de la raza y el sexo justamente en la medida en que se trataba de un lenguaje sobre “la naturaleza” que se proclamaba objetivo y neutro, fijando con ello los límites de lo verdadero (Leys Stepan, 1991; Márquez Breton, 1982). Es por todo lo anterior que las ideas científicas de la época devienen “una de las herramientas más significativas para la formación de la nacionalidad en América Latina” (Neri, 2004:103). No es casual, por esto mismo, que la historia del movimiento feminista haya estado ligada a la historia del movimiento antirracista: el afán de ambos movimientos ha sido demostrar el carácter político de un argumento que se presenta a sí mismo como pre-político. Dicho de otra manera, las categorías “sexo” y “raza” son ambas categorías ideológicas producidas en y por una relación de dominación historizable: tales categorías ocultan los procedimientos de generización y racialización<sup>5</sup> de las desigualdades sociales (Guillaumin, 1972).

---

<sup>4</sup> Para una versión más amplia de la reflexión de este apartado, ver: Vera, Antonieta (2016) "La superioridad moral de la mujer: sobre la norma racializada de la femineidad en Chile" en *Historia y Política* N°36, p. 211-240.

<sup>5</sup> “Raza” sería una categoría de análisis crítico en la medida en que nos sirva para designar y analizar las relaciones de racialización, es decir, los dispositivos de diferenciación estigmatizante o discriminatorios (Dorlin, 2009:15).



**XXXI CONGRESO ALAS  
URUGUAY 2017**

3 - 8 Diciembre / Montevideo

Las encrucijadas abiertas de América Latina

La sociología en tiempos de cambio

En términos generales, en la América Latina de esta época, la pregunta por la relación entre identidad nacional y raza es vehiculizada por la inquietud de los grupos intelectuales primero en torno a la “degeneración” y luego (a partir de la resignificación positiva de la síntesis mestiza), por la administración de los “buenos” y “malos mestizajes”. El necesario control de “los úteros de la nación” que aquello implicaba encontró en el argumento científico de “la naturaleza diferente y complementaria de los sexos”, la legitimidad necesaria para consolidar los límites biológica y políticamente incuestionables de la “familia nacional” (Vera, 2016).

Las ideas socialdarwinistas en torno a la división de los sexos (que pondrán especial énfasis en la incompatibilidad entre inteligencia y sistema reproductivo femenino), influirán en la producción discursiva de los médicos latinoamericanos. Esta fusión de lenguaje científico y moral expondrá el carácter ambivalente con el que los discursos médicos marcan la representación hegemónica de “la mujer”: la maternidad como la cara legítima de la femineidad, siempre puesta en riesgo por su inquietante “reverso nervioso”: “la histérica”, “la intelectual”, “la ociosa” (Vera, 2016).

A partir de los debates de médicos, letrados y políticos en torno a temáticas como la mortalidad infantil, la puericultura, el mestizaje como vía de chilenización de los indígenas, el higienismo y la genética de los pobres, las disputas en torno al sujeto “mujer”, se intensificarán a comienzos del siglo XX en Chile. Concretamente, las ansiedades nacionales se focalizarán en la capacidad reproductiva de las mujeres y en la amenaza de “la mujer popular” como otredad género-racializada. En efecto, el llamado civilizatorio intentará asimilar la alteridad representada por “la familia popular” de comienzos del siglo XX: familia heterosexual, pobre y racializada cuya imagen hegemónica incluía las caóticas figuras de un padre abandonador, alcohólico, violento y sexualmente desenfrenado; una madre abandonada, ignorante, supersticiosa, impúdica y moralmente débil; y unos “hijos huachos”, futuros ciudadanos de la nación, cuyo desamparo reclamaría su integración a “la familia nacional” (Vera, 2016).

Es en este contexto que las mujeres (profesionales como asistentes sociales, maestras, matronas; católicas filántropas y feministas) se constituyen como sujeto político a fines del siglo XIX y comienzos del siglo XX en Chile. Concretamente, las disputas en torno a “la buena femineidad nacional” no sólo definirán una norma sino que también posibilidades de agenciamiento



XXXI CONGRESO ALAS  
URUGUAY 2017

3 - 8 Diciembre / Montevideo

Las encrucijadas abiertas de América Latina

La sociología en tiempos de cambio

para aquellas mujeres que responderán de manera estratégica al llamado civilizador del Estado. Serán sobre todo las feministas quienes para obtener derechos políticos y sociales claves como el voto y la educación, desplegarán en el espacio público el discurso de la “superioridad moral de las mujeres”: una retórica de la femineidad legítima según la cual existiría un conjunto de cualidades “propriadamente femeninas” que vendrían a humanizar, renovar y limpiar el espacio público y la política (Vera, 2016). Así, a comienzos del siglo XX, este discurso devendrá consenso entre el Estado, las élites intelectuales y las voces de las feministas liberales, ilustradas y de clase media (Lavrín, 1995; Vera, 2016).

Los efectos de esta estrategia discursiva fueron, sin duda, paradójicos. Por una parte, las feministas desafían la simple mimesis al resignificar de manera estratégica el argumento modelado por el Estado y las elites intelectuales, con el objeto de promover nuevas formas de reconocimiento y autoestima colectiva y de obtener derechos civiles y políticos. Por otra parte, sin embargo, esta práctica discursiva no sólo confirma los términos binarios, heteronormados y jerárquicos de la diferencia sexual, sino que también el carácter racializado y enclasado de “la familia nacional” (Vera, 2016).

Dicho de otra manera, la femineidad normativa (que apela el argumento de la “naturaleza”) constituiría un “patrimonio moral” que no se repartiría de manera equitativa entre TODAS las mujeres, sino que pareciera constituir el privilegio de CIERTAS mujeres, en general de clase media, más ‘blancas’, más letradas y más civilizadas que ‘otras’ mujeres, cuyos derechos habría que defender y en nombre de las cuales habría que hablar (Vera, 2016).

A partir de la racialización de la clase social, el discurso de “la superioridad moral de la mujer” se devela, de este modo, como una *norma racializada de la femineidad*<sup>6</sup> (Dorlin, 2005) que (re)produce relaciones de poder *entre* mujeres: una jerarquía entre “las voces altas” de las mujeres “blanco-mestizas” y de clase media que han negociado su rol subordinado en el orden de género y “las voces bajas” (Bidaseca, 2011) de las mujeres empobrecidas y racializadas por ese mismo orden.

---

<sup>6</sup> Me refiero al orden de género que fabrica la femineidad como patrimonio enclasado y racializado, (re) produciendo con ello relaciones de poder entre mujeres. En la medida en que la femineidad y la masculinidad hegemónica siguen determinando el acceso a “lo humano”, tal norma pondría en riesgo las posibilidades de inteligibilidad de las mujeres racializadas (Vera 2016).



## XXXI CONGRESO ALAS URUGUAY 2017

3 - 8 Diciembre / Montevideo

Las encrucijadas abiertas de América Latina

La sociología en tiempos de cambio

En esa medida, es la inteligibilidad v/s la irrealidad en tanto “mujer” lo que se juega para aquellas que no correspondan al modelo de “la buena femineidad nacional”.

### **ESTRATEGIAS PARIAS: SER PROSTITUTA A COMIENZOS DEL SIGLO XX EN CHILE**

Tal como otros sujetos populares de la época, la prostituta fue hablada en tercera persona por una serie de actores políticos. En términos generales, el discurso socialdarwinista de la época - anclado en el argumento de la naturaleza diferente y complementaria de los sexos- proponía una representación reiterativa y ambivalente de “la mujer” que oscilaba entre el ideal de mujer-madre, “ángel del hogar”, y su reverso perverso: la mujer nerviosa, débil y víctima de su sistema reproductor y sus pasiones sexuales (Araya, 2006; Veneros, 1995; Zárate, 2001; Smith-Rosenberg y Rosenberg, 1973). La vida de las mujeres populares atentaba justamente contra el ideal siempre tambaleante de la femineidad maternal. Se trataba de mujeres que vendían alimentos en la vía pública, organizaban fiestas y ramadas, ofrecían comida y sexo a vagabundos, peones y gañanes (Zárate, 1995; Salazar & Pinto, 2002). Mujeres que renegando de su condición esencialmente biológica, transgredieron la norma enclasada y racializada de la femineidad, y en esa medida, fueron objeto de representaciones teratológicas que marcaron con un manto de duda su condición humana. La prostituta, quizá la criatura femenina abyecta por excelencia en esta época, fue concebida como “víctima” de la pobreza y hombres mal intencionados por feministas ilustradas y mujeres católicas de elite (Maza, 1995), mujeres de “carácter duro” y “conducta desordenada y altamente contagiosa” por parte de las religiosas del Buen Pastor que administraron la Casa Correccional en la segunda mitad del siglo XIX, “abandonada a sus propias pasiones” (Durán, 2009), “asesina del decoro” (Maira, 1887), “degenerada” y “contra-natura” (Prunes en Góngora, 1999), “ignorantes, perezosas, engañadas y alucinadas”, “seres repugnantes” sin derecho a tener derechos (Maira, 1887).

El archivo judicial de la época resulta un material valioso al momento de problematizar estas representaciones en tercera persona de la prostituta. Los testimonios allí conservados, son sin embargo objeto de una serie de limitaciones para su estudio: la escasez de las fuentes y de las narraciones en primera persona o el condicionamiento de la palabra en la medida en que el objeto es



## XXXI CONGRESO ALAS URUGUAY 2017

3 - 8 Diciembre / Montevideo

Las encrucijadas abiertas de América Latina

La sociología en tiempos de cambio

convencer a un juez de la propia inocencia. En cualquier caso, los archivos permiten señalar que las mujeres populares de esta época aparecen desempeñándose fundamentalmente en los oficios de lavanderas, costureras, cocineras y sirvientas domésticas. La prostitución emerge como una ocupación que permanente o transitoria y vinculada con el oficio de lavandera, ésta última reiterativamente asociada al delito de hurto (Urriola, 1999; Zárate, 1995). Las mujeres populares de esta época llegaron a ejercer el oficio ya fuese engañadas o a partir de su propia elección (Ayala, 2012; Ayala, 2015; Urriola, 1999; Góngora, 1999). En cualquier caso, “no fue fácil salir del burdel. Muchas debieron pasar por una verdadera cárcel y sistemática explotación” (Góngora, 1999:172). Así y tal como sostiene el autor, la reglamentación de la prostitución no sólo no mejoró la vida de las prostitutas, sino que la empeoró, “oficializando la imagen tan común de ‘mujer maldita’, de foco de corrupción y contagio venéreo (...) una vez inscrita [a la meretriz] le resultaría difícil –por no decir imposible- recuperar su identidad digna, borrar su deshonra, su mancha o su estigma (...) una especie de muerte civil” (1999:225).

Emanada de la revisión de archivos, una de las tesis interesantes en torno a las estrategias de resistencia de los sujetos populares, es la de Ignacio Ayala (2012, 2015). A partir de un Análisis de Redes Sociales (ARS) como acercamiento metodológico, el autor se ha propuesto construir una “geografía de los bajos fondos” (2015:123) con el objeto de reconstruir los “escenarios de la sociabilidad marginal” y las “prácticas de supervivencia reñidas con la ética del trabajo que constituirían las formas de vida de ladrones de oficio, prostitutas y tahúres (...) a partir de la criminalidad, la prostitución y el juego clandestino fluyen beneficios económicos que posibilitan la mantención de una vida alternativa al trabajo asalariado ” (2015:120-123).

En cierta medida cercano a la línea de análisis de Sunkel (2004) que planteábamos al comienzo, la tesis de Ayala sostiene que a comienzos del siglo XX ocurriría una ruptura del mundo popular entre el movimiento obrero moderno y el mundo marginal: los primeros deciden participar de la modernización a partir de la proletarización, los otros, se habrían sustraído de los procesos de disciplinamiento allí involucrados, reproduciendo su autonomía de sus formas de sociabilidad, entretenimiento y supervivencia a través del robo, el juego y la prostitución como “alternativas estratégicas” u “opción de vida” (2015: 116-117).



## XXXI CONGRESO ALAS URUGUAY 2017

3 - 8 Diciembre / Montevideo

Las encrucijadas abiertas de América Latina

La sociología en tiempos de cambio

Uno de los casos interesantes que emerge del Archivo Judicial –también analizado por Ayala (2012)-, corresponde a María Espinoza Cabezas, costurera que en 1908 tenía 18 años de edad y que se desempeñó como prostituta desde 1906 (durante 11 meses), en el prostíbulo de la calle Maipú N° 15, propiedad de Armando Olivares y su pareja Rosa Argomedo. Revisemos con detención las palabras de Espinoza:

*“El 25 de diciembre de 1906 salí de casa de mis padres y me reuní en la calle con Oscar Isaías N. con quien fui a su casa (...) y después de beber muchas copas me embriagué sin saber más de mí. Cuando desperté a la mañana siguiente me impuse de que Oscar Isaías había abusado carnalmente de mí. Hasta entonces yo había permanecido doncella. Sin haber cargo alguno a dicho individuo me retiré de la casa y temerosa de lo que pudiera ocurrirme en la de mis padres por haberme quedado afuera esa noche, resolví ir a casa de una señora amiga (...) Le referí a esta señora (...) lo que me había ocurrido, y ella me invitó a ir donde estaban sus hijas Luisa y Laura que también eran amigas mías, á la calle de Maipú, en una casa de remolienda, según me fijé. Cuando llegamos a dicha casa N° 11 y 15, la señora habló con el hombre y la mujer que hacen de dueños de casa, mientras yo conversaba con Luisa y Laura. Solo al tiempo de retirarse dicha señora, tomo conocimiento de que me había vendido por la suma de cuarenta pesos, que se los pagó la mujer, por lo cual yo fui obligada a quedarme ahí. Esa misma noche fui entregada á un hombre, con quien estuve toda la noche, y en todas las siguientes ocurrió lo mismo, y aunque al cabo de pocos días enfermé de gonorrea, se me exigía entregarme en ese estado, lo que agrandó mi enfermedad, que me dura hasta hoy. Durante los once meses que permanecí en la casa mencionada, (pues me escapé de ella en el mes de noviembre último) he presenciado los hechos que paso a referir. Pocas noches después de mi llegada, como a las nueve de la noche, llegó un soldado del ejército, joven, de regular estatura, delgado, que dijo iba á dormir con alguna mujer para remoler un rato, fue á acostarse con una niña Carmela N. y como la encontrara enferma salió al patio y pidió se le devolviera el dinero que había pagado. Con este motivo se produjo un altercado entre el soldado y el dueño de casa Armando Olivares, quien entró á su pieza, sacó un revolver y disparó un balazo al soldado hiriéndolo no sé en qué parte, lo que le causó una muerte instantánea. En esos momentos no había en la casa otras personas que las prostitutas. Parte de esa misma noche y del día siguiente lo empleó Olivares abriendo un hoyo debajo de una escalera á la orilla de la acequia y al lado del escusado en el cual, como a las siete de la tarde, enteró el cadáver del soldado. La casa no se abrió para las visitas hasta el día siguiente.*

*He visto llegar a muchas niñas que han sido vendidas á Olivares en la misma forma en que lo fui yo. Una de éstas, Rosa Amelia N. está todavía en la casa. Las demás se han escapado. Debo hacer presente que de esa casa no sale ninguna niña á la calle, para nada, ni se les permite retirarse cuando ellas quieren: todas son tratadas muy duramente, muchas veces privadas del alimento por causas insignificantes y se les obliga á dormir con los hombres aunque estén muy enfermas y también á sustraerle el dinero á los que llegan ebrios á los que se quedan dormidos (...) En una ocasión, en el invierno del año citado llegó un*



## XXXI CONGRESO ALAS URUGUAY 2017

3 - 8 Diciembre / Montevideo

Las encrucijadas abiertas de América Latina

La sociología en tiempos de cambio

*caballero que decía venir del Norte y á quien condujo á esa casa un cochero. Como se quedara conmigo, Olivares me exigió que tan pronto como se durmiera le registrara los bolsillos y le hurtara el dinero. Así lo hice, y le sustraje cuatrocientos pesos. En otra ocasión le sustraje también sesenta pesos á un joven empleado en una zapatería de la calle de Ahumada. Todo esto, como de hecho lo hacía obligada por Olivares y su mujer Rosa Amelia Argomedo, quienes me habían dado de palos como lo hacían con otras niñas, si no les hubiera obedecido. Olivares es quien cura a las niñas de la casa que se enferman de males venéreos haciéndolas sufrir mucho; y el médico municipal que va tres veces por semana solo vé a las que están sanas, pues no les presenta a las demás..” El texto agrega “la denunciante no firma por no saber hacerlo” (Archivo Judicial, Caja 948, expediente 1, Año 1908).*



## XXXI CONGRESO ALAS URUGUAY 2017

3 - 8 Diciembre / Montevideo

Las encrucijadas abiertas de América Latina

La sociología en tiempos de cambio

### V. Cierre

La palabra de Espinoza, tal como lo sostiene Ayala (2012), permitirá así describir la cotidianeidad y las redes sociales de la prostitución de la época: condiciones de alimentación y salud, condiciones del ejercicio de la prostitución, castigos asociados, la práctica de trata de blancas, el circuito de la propiedad de los prostíbulos y de “la carrera” de cada prostituta.

Asimismo, cabe destacar la desidentificación como “estrategia paria” en el testimonio de Espinoza, a partir de la toma de la palabra pública en primera persona: “*ni yo ni mis compañeras somos ésa que se dice que somos*”. Dicho de otra manera: “yo no soy ladrona” y “yo no transmito enfermedades por desidia”. El valor político de ese gesto de desidentificación es doble: por un lado, denunciar las condiciones históricas de sujeción del sujeto “prostituta” y, por el otro, la posibilidad de lo inédito que se abre cuando un sujeto dice “no: yo no soy ésa”. Espinoza reclama aquí, su derecho a lo no-idéntico, a la inconclusión de la categoría “prostituta”: no todo está dicho, lo que los poderosos dicen de nosotras no es todo lo que existe, yo reclamo (aún despojada de las dos condiciones mínimas del prestigio de la palabra pública: saber leer y escribir) mi derecho a decir “yo no soy ésa”.



**XXXI CONGRESO ALAS  
URUGUAY 2017**

3 - 8 Diciembre / Montevideo

Las encrucijadas abiertas de América Latina

La sociología en tiempos de cambio

## **V. Bibliografía**

Archivo Judicial, Caja 948, expediente 1, Año 1908.

Ayala, Ignacio (2012) « Redes de prostitución y cotidianidad del lupanar. El oficio de prostituta desde el testimonio de María Espinoza Cabezas (Santiago de Chile, 1908) ». En

Ayala, Ignacio (2015) “Marginalidad social como “red de redes”. Ladrones, prostitutas y tahúres en Santiago y Valparaíso, 1900-1910” En *Delincuentes, policías y justicias. América Latina, siglos XIX – XX*. 2015. Santiago: Ediciones Universidad Alberto Hurtado.

Durán, Manuel ( 2009) *Medicalización y disciplinamiento. La construcción higienista del espacio femenino, 1850-1920*. En *Nomadías*, N°9.

Durán, Manuel (2009). *Medicalización y disciplinamiento. La construcción higienista del espacio femenino. 1850-1920*. *Nomadías* (9), 123-139.

Gálvez, Ana (2014) “Lupanares, burdeles y casas de tolerancia: tensiones entre las prácticas sociales y la reglamentación de la prostitución en Santiago de Chile: 1896-1940”. En *Revista tiempo histórico*, Año 5, N°8, pp.73-92.

Góngora, Alvaro (1999) *La prostitución en Santiago 1813-1931: la visión de las elites*. Santiago: Editorial Universitaria.

Hill Collins, Patricia (2009) “Foreword. Emerging Intersections. Building Knowledge and Transforming Institutions” en B; Dill & R; Zambana (eds.) *Emerging Intersections. Race, Class and Gender in Theory, Policy and Practice*. New Brunswick: Rutgers, p.VII-XIII.

Lavrín, Asunción. 1995. *Women, Feminism and Social Change in Argentina, Chile and Uruguay 1890-1940*. Lincoln: University of Nebraska Press

Leys Stepan, Nancy. 1991. *The Hour of Eugenics : Race, Gender, and Nation in Latin America*. Ithaca, N.Y.: Cornell University Press.

Maira, Octavio (1887) “La reglamentación de la prostitución desde el punto de vista de la higiene pública”. Memoria presentada para graduarse de Licenciado en la Facultad de Medicina y Farmacia. Imprenta Nacional: Santiago.



XXXI CONGRESO ALAS  
URUGUAY 2017

3 - 8 Diciembre / Montevideo

Las encrucijadas abiertas de América Latina

La sociología en tiempos de cambio

- Maira, Octavio (1887) *La reglamentación de la prostitución desde el punto de vista de la higiene pública*. Memoria presentada para graduarse de Licenciado en la Facultad de Medicina y Farmacia. Santiago: Imprenta Nacional.
- Maza, Erika. 1995. "Catolicismo, anticlericalismo y la extensión del sufragio a la mujer en Chile." *Estudios Públicos* (58):137-197.
- Prunes, Luis (1925) *La prostitución. Evolución de su concepto hasta nuestros días*. Santiago, s.e.
- Salazar, Gabriel & Pinto, Julio (2002). *Historia contemporánea de Chile Volumen IV: Hombria y Femenidad*. Santiago: LOM Ediciones.
- Smith-Rosenberg, Carroll, and Charles Rosenberg. 1973. "The female animal: medical and biological views of woman and her role in nineteenth-century America." *The Journal of American history* 60 (2):332-356.
- Sunkel, Guillermo. 1985. *Razon y pasion en la prensa popular Un estudio sobre la cultura popular, cultura de masas y cultura política*. Santiago, Chile: ILET.
- Urriola, Ivonne (1999) *Espacio, oficio y delitos femeninos: el sector popular de Santiago 1900-1925*. En *Historia*. Vol, 32, pp.443-483
- Varikas, Eleni. 2005. "Lo que no somos. Historicidad del genero y estrategias de desidentificacion." *Revista Internacional de Filosofía Política (RIFP)* (25):77-88.
- Varikas, Eleni. 2006. *Penser le sexe et le genre*. Paris: Stock.
- Varikas, Eleni. 2007. *Penser le sexe et le genre*. Paris: Stock.
- Veneros, Diana. 1995. "Consideraciones medicas decimonónicas en torno a genero, salud y educación." *Dimensión histórica de Chile* (10):135-153.
- Vera, Antonieta. 2016. "«La superioridad moral de la mujer»: sobre la norma racializada de la femineidad en Chile." *Historia y Política* (36):211-240.
- Yuval-Davis, N. y Anthias, F. (1989). *Women-Nation-State*. Londres: MacMillan. Disponible en: [http://dx. doi. org/10. 1007/978-1-349-19865-8](http://dx.doi.org/10.1007/978-1-349-19865-8)
- Zárate, María Soledad (1995). *Mujeres viciosas, mujeres virtuosas. La mujer delincuente y la Casa Correccional de Santiago. 1860-1900*. En *Disciplina y desacato. Construcción de identidad en Chile siglos XIX y XX*.



**XXXI CONGRESO ALAS  
URUGUAY 2017**

3 - 8 Diciembre / Montevideo

Las encrucijadas abiertas de América Latina

La sociología en tiempos de cambio

Zárate, María Soledad. 2001. "“Enfermedades de mujeres’: ginecología, médicos y presunciones de genero. Chile, fines del siglo XIX” Pensamiento Critico." *Revista electronica de historia* (1).